

# MAIHOF

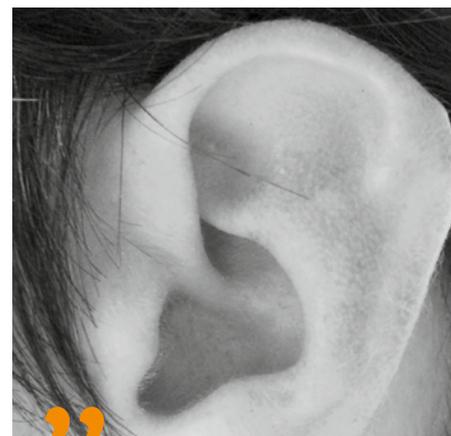


## MaiHof Kultur – Kultur im Maihof Kultur für Gross und Klein

Der Verein MaiHof Kultur engagiert sich seit letztem Herbst für ein vielfältiges Kulturleben im Maihof-Quartier. Er führt jährlich mehrere Veranstaltungen im Zentrum «MaiHof» durch. Ziel ist es, die Bekanntheit des MaiHofs als Veranstaltungsort zu erhöhen. Auch in der kommenden Saison stehen einige kulturelle Leckerbissen für Gross und Klein auf dem Programm.

Den Auftakt macht am 29. November 2015 das Luzerner Perkussions-Ensemble QuaDrums. Mit dem «Geigendieb» folgt am 17. Januar 2016 ein unterhaltsames Programm für die ganze Familie. Am 20. März 2016 kommt der Liedermacher, Geschichtenerzähler und Musiker Linard Bardill mit seinem neusten Projekt in den MaiHof.

*Fortsetzung Seite 2*



*Liebe Maihöflerinnen,  
liebe Maihöfler*

*Der Quartierverein will für alle Maihöfler ein offenes Ohr haben und Anliegen aus dem Quartier aufnehmen. Darum lanciert er einen neuen Treffpunkt: «Das offene Ohr im Maihof». Lesen Sie mehr dazu auf Seite 16. Auf bald!*

*Es ist viel los im Maihof-Quartier: Jubilarenausflug, Jassturnier, Bobby-Car-Rennen, diverse Adventsanlässe, Kerzenziehen, Familienflohmarkt, ein spannender Quartierrundgang und, und, und... der Veranstaltungskalender ist randvoll. Es ist toll, dass so viele Leute sich für ein lebendiges Maihof-Quartier engagieren. Und wir freuen uns, diesen Veranstaltungen eine Plattform geben zu können.*

*Susanne Locher,  
Vorstandsmitglied*



«Geigendieb» – ein unterhaltsames Programm für Gross und Klein.



Der bekannte Liedermacher, Geschichtenerzähler und Musiker Linard Bardill ist mit dem Groki-Chor unterwegs.

## VORVERKAUF

Der Vorverkauf für die Auführungen von MaiHof Kultur startet am 15. September.

Die Eintrittspreise betragen 30 Franken für Erwachsene und 10 Franken für Jugendliche bis 16 Jahre.

Alle weiteren Informationen findet man unter [www.maihof-kultur.ch](http://www.maihof-kultur.ch)

Fortsetzung von Seite 1

## Das Perkussions-Ensemble QuaDrums

Den Auftakt macht am 29. November 2015 das Luzerner Perkussions-Ensemble QuaDrums. Diese Formation, die es seit 1999 gibt, erschafft aus zeitgenössischer, komplexer Schlagzeugmusik einen bunten Perkussionsdschungel. Das Erstaunliche dabei: in diesen Dschungel darf sich auch bedenkenlos wagen, wer zeitgenössischer Schlagzeugmusik sonst lieber aus dem Weg geht. Dabei beherrschen die vier Musiker von QuaDrums nicht nur ihre Instrumente, sondern bringen auch abwechslungsreiche Showelemente ein.

## «Geigendieb»

Am 17. Januar 2016 folgt mit dem «Geigendieb» ein unterhaltsames Programm für die ganze Familie: Ein Streichquartett betritt die Bühne, stimmt die Instrumente und legt los. Doch plötzlich geht das Licht aus und von der Bühne her hört man Gerangel. Es wird wieder hell, auf der Bühne herrscht jetzt ein grosses Durcheinander – und eine Geige fehlt! Was ist geschehen? Wer ist der Dieb? Jeder verdächtigt jeden. Die Ermittlungen beginnen...

## Linard Bardill und der Groki-Chor mit «Gschenkti Ziit»

Am 20. März 2016 kommt der Liedermacher, Geschichtenerzähler und Musiker Linard Bardill mit seinem neusten Projekt «Gschenkti Ziit – Lieder aus drei Generationen» in den MaiHof. Zusammen mit dem Groki-Chor, der aus Grosseltern und ihren Enkelkindern besteht, trägt er alte und neue Lieder vor. Die Kinder werden mit dem alten Liedgut und der damit verbundenen Geschichte der Grosseltern konfrontiert. Und die Grosseltern lernen neue Lieder, Rhythmen und Themen der Kinder kennen. Begleitet wird der Chor von einem Trio – und natürlich von Linard Bardill mit seinen Geschichten.

## Vereinsmitglied werden

Unterstützung durch Privatpersonen und Organisationen oder Firmen ist willkommen.

- **Aktivmitglied:** einmalige Eintrittsgebühr von CHF 250, aktive Mitarbeit ist sehr erwünscht, kein weiterer Jahresbeitrag
- **Passivmitglied natürliche Personen:** Mitgliederbeitrag mind. CHF 100 pro Jahr
- **Passivmitglied Organisation/Firma:** Mitgliederbeitrag mind. CHF 500 pro Jahr

## Herzliche Einladung zum Jubilarenausflug Fahrt ins Blaue

Der Quartierverein Maihof lädt jedes Jahr die Jubilare, die dieses Jahr 70, 75, 80, 85, 90 oder älter werden und Mitglied des Quartiervereins sind, zum traditionellen Jubilarenausflug ein. Wie immer gibt es eine schöne Fahrt ins Blaue. Der Ort ist noch nicht bekannt. Herzlich willkommen sind auch alle anderen Quartierbewohner, die einen schönen, geselligen und erlebnisreichen Tag mit uns verbringen möchten. Für sie beträgt der Unkostenbeitrag rund 90 Franken pro Person.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Bitte melden Sie sich darum an bei Erika Burkard, Fährhus 1, 6030 Ebikon, Telefon 041 420 12 35. Sie steht auch für Fragen gerne zur Verfügung. Anmeldeschluss ist Dienstag, 6. Oktober 2014.

**Datum:** Dienstag, 13. Oktober 2015

**Abfahrt:** 8.30 Uhr bei der Kirche Maihof

**Ankunft:** etwa 17.00 Uhr bei der Kirche Maihof

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Vergnügen!

*Erika Burkard und der gesamte Vorstand*



### Podologie-Praxis Maihof

Edith Dürrenberger  
Dipl. Podologin HF/SPV  
Maihofstrasse 1  
6004 Luzern  
Tel. 041 420 85 20



[www.podologie-duerrenberger.ch](http://www.podologie-duerrenberger.ch)

Für Lernende suchen wir immer wieder Modelle, welchen wir zu günstigeren Preisen podologische Behandlungen anbieten.

Das Team der Podologie-Praxis Maihof nimmt Ihre telefonische Anmeldung gerne entgegen.

## Heissi Marroni, ganz heiss...

Liebe Anwohnerinnen und Anwohner der Quartiere Hochwacht, Luegisland und Maihof

Gerne laden wir Sie und Ihre Kinder ein zu heissen Marroni, Glühwein, Punsch und einer gemütlichen Kutschenfahrt am

**Freitag, 23. Oktober 2015, 18 bis 19.30 Uhr**

**beim Känzeli Bergstrasse / Obere Bergstrasse.**

Ihre Quartiervereine  
Hochwacht, Luegisland und Maihof



## «De Samichlaus chond»

Am 6., 7. und 8. Dezember um 17 Uhr zieht der Samichlaus aus der MaiHofkirche aus und erzählt eine weihnächtliche Geschichte. Danach zieht er mit Trichlern und Fackelträgern durchs Quartier und besucht mit seinen Zwergen und Dienern alle Kinder.

Der Maihof-Samichlaus vermietet zu günstigen Konditionen Samichlaus-Kleider (Chlaus, Diener, Schmutzli, Zwerge).

Nähere Informationen und das Anmeldeformulare für einen Besuch bei Ihnen zuhause finden Sie unter [www.maihof-samichlaus.ch](http://www.maihof-samichlaus.ch).



## Ein Muss für alle Jasserinnen und Jasser

# 31. Jassturnier

Der Quartierverein Maihof lädt Sie herzlich zur alljährlichen Jassmeisterschaft ein. Kommen Sie und stellen Sie Ihr Können unter Beweis. Die Teilnehmenden erhalten alle einen schönen, wertvollen Preis. Diese Ehrengaben sind nur dank der grosszügigen Spenden unserer Quartiergeschäfte möglich. Im Namen des Vorstandes sei ihnen hier herzlich gedankt. Die Teilnahme an der 31. Jassmeisterschaft ist für alle «Jass-begeisterten» Maihöfler und ihre Freunde ein Muss.

**Datum:** Freitag, 30. Oktober

**Standblattausgabe:** ab 19.30 Uhr

**Jassbeginn:** 20.00 Uhr

**Ort:** Restaurant Weggismatt, Maihofstrasse 47

**Einsatz:** 15 Franken, jeder Teilnehmer erhält einen Preis

## Jassreglement

- Die Mitspieler werden zugelost.
- Gespielt wird der Einzelschieber (alle Farben, Obenabe und Undeufe). Stöck und Wyss werden nicht gezählt. Der Match zählt 157 Punkte. Die Resultate werden nach jedem Spiel den einzelnen Spielern auf das vorgedruckte Standblatt gutgeschrieben.
- Erreichen zwei Spieler die gleiche Punktzahl, gilt der höhere Passe.
- Korrektes Spiel ist Ehrensache.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und wünschen allen viel Glück.



Edi Rüegg



PRIVAT-  
**SPiTEX**  
ROTSEE

Betreuung in gewohntem Umfeld

**041 420 25 12**  
[www.spitexrotsee.ch](http://www.spitexrotsee.ch)

## Schule Maihof

# Neues Schuljahr 2015/16

Ende Schuljahr ging – nach beinahe 30 Dienstjahren an der Volksschule der Stadt Luzern – Frau Cilli Wüest vom Kindergarten Maihofhalde in Pension. Ihre berufliche Tätigkeit oder den Arbeitsort wechselten nach kürzerer Wirkungszeit im Maihof Katharina Fischer, Gertrud Fonseca, Gabriela Bernet, Cornelia Graf und Marcus Eisenhut.

Neu zum Team Maihof gestossen sind

- Anna Appert, Klassenlehrerin. Frau Appert hat eine breite Berufserfahrung auf der Primarstufe, unter anderem von ihrer Tätigkeit an der Schweizerschule in Mexiko.
- Lucia Vogt und Lea Widmer, ebenfalls mit mehrjähriger Erfahrung auf der Kindergartenstufe, leiten neu den Kindergarten Maihofhalde.
- Fiona Kyburz und Monika Zihlmann sind neu als Fachlehrerinnen in der Integrativen Förderung tätig.
- Sarah Graf als Fachlehrerin Englisch.

## Eröffnung des Schuljahres mit Regierungsrat Wyss

Am Montag, 17. August, feierten das Schulhaus Maihof und die sechs Kindergärten im Quartier in Anwesenheit von Bildungsdirektor Regierungsrat Reto Wyss, dem Leiter der kantonalen Dienststelle Volksschulbildung Charles Vincent, der Rektorin der Volksschule der Stadt Luzern Vreni Völkle und vielen Eltern mit 390 Kindern den Einstieg ins Schuljahr 2015/16. Die Kinder werden gefördert und betreut von 52 Lehrpersonen und 11 Angestellten in der Betreuung.

*Urs Grüter, Schulleiter Maihof*



V.l.n.r.: Fiona Kyburz, Monika Zihlmann, Lucia Vogt, Lea Widmer, Anna Appert und Sarah Graf

## TERMINE

### 8. September

Informationsveranstaltung zur neuen Integrierten Sekundarschule in der Aula Utenberg

### 19. und 20. Oktober

Elternbesuchstage

### 13. November

Peacemakerfeier

## Ferienplan 2015/16

### Herbstferien

26. September bis

11. Oktober 2015

### Weihnachtsferien

19. Dezember 2015 bis

3. Januar 2016

### Fasnachtsferien

30. Januar bis 14. Februar 2016

### Osterferien

25. März bis 10. April 2016

### Auffahrt

5. bis 8. Mai 2016

### Fronleichnam

26. bis 29. Mai 2016

### Sommerferien

9. Juli bis 21. August 2016

Bäckerei  
Konditorei  
Café



am Schlossberg

P. & E. Müller  
Maihofstrasse 1  
6004 Luzern  
Tél. 041 420 60 34

# cybertastic

## Praxisnahe IT-Dienstleistungen

Wir begleiten Sie beim Kauf,  
der Integration und der Wartung  
Ihrer IT-Systeme.

Persönlich und zuverlässig.

cybertastic gmbh  
Stefan Waldis  
Weggismattstrasse 10  
6004 Luzern  
T 041 500 46 99  
info@cybertastic.ch  
www.cybertastic.ch



... i bi halt vom ...

## Doggwiler

**Metzgerei**  
**Zürichstrasse 61**  
**6004 Luzern**  
**Telefon 041 410 43 60**

Wir sind für Sie auf Draht...



Telefonie  
Elektro-Installationen  
Daten-Netzwerke  
Kommunikations-Systeme



Friedentalstr. 41a, Luzern | Telefon 041 422 06 06

## Aktuelles Bauprogramm

# Naturarena Rotsee

**Das alte Ruderzentrum ist abgerissen. Der Neubau wird bis Frühling 2016 fertiggestellt, ebenso die weiteren Massnahmen im Rahmen der ökologischen Aufwertungen und der Wettkampftechnik.**

Direkt nach den Regatten im vergangenen Sommer ist mit dem Rückbau des Ruderzentrums begonnen worden. Der Zeitplan ist ehrgeizig, soll doch das neue Gebäude bereits an der nächsten Ruderwelt zur Verfügung stehen. Weil 2016 olympische Spiele stattfinden, wird die Weltcupregatta auf dem Rotsee bereits im Mai durchgeführt.

Hinsichtlich der Umleitungen für die Bevölkerung gibt es bis Mitte Oktober 2015 keine Änderungen. Es bleibt lediglich die Baustellenabschrankung für das Ruderzentrum bestehen. Die Bauherrschaft bittet die Bevölkerung dringend, die Sperrung der Rotseestrasse (Zufahrt zum Ruderzentrum) zu beachten. Wegen der vielen Lastwagenfahrten ist dieser Strassenabschnitt für Fussgänger aus Sicherheitsgründen nicht begehbar. Eine Umleitung ist vor Ort signalisiert. Aufgrund der Bauarbeiten im Rahmen der ökologischen Aufwertungen zwischen Rotseewiese und Zielplatz muss der Fussweg auf diesem Abschnitt vom 12. Oktober bis 27. November 2015 komplett gesperrt werden. Auch hier wird die Umleitung ausgeschildert.

Aktuelle Informationen finden Sie stets über die Website der Naturarena Rotsee: [www.naturarena.ch](http://www.naturarena.ch).

## BAUTÄTIGKEITEN NATURARENA 2015/16

### Herbst 2015

- 2. Etappe Aussichtsstufen Rotseewiese
- Aufwertung Wege und Uferbereiche in Richtung Zielplatz

### Winter/Frühling 2015/2016

- Aufwertung Zielplatz mit Uferrenaturierung, Sitzstufen, Optimierungen für Tribünen und Verpflegungszelt
- Aufwertung Wege und Uferbereiche zwischen Zielplatz und Restaurant Regatta
- Erneuerung ruderspezifischer Wettkampfinfrastruktur

### Ende April 2016

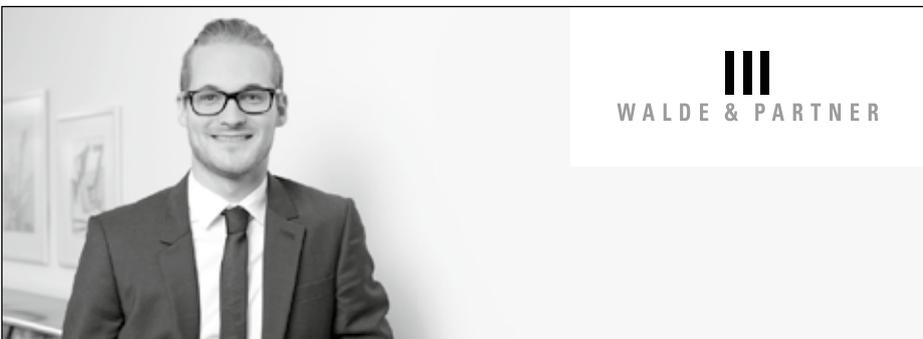
- Inbetriebnahme Neubau Ruderzentrum

### Juli 2016

- Abschlussarbeiten Gesamterneuerung Naturarena



Fotos: Naturarena Rotsee



## Schenken Sie mir Ihr Vertrauen.

Mein Name ist Armando Rabel, und ich bin als Immobilienberater bei Walde & Partner in Luzern tätig. Wenn Sie sich mit dem Thema Verkauf befassen, sind Sie bei mir richtig. Ich nehme mir gerne die Zeit, Ihre Immobilie kennenzulernen und Sie umfassend zu beraten. Ich freue mich auf Sie.

e-Mail: [armando.rabel@walde.ch](mailto:armando.rabel@walde.ch) Tel. +41 41 227 30 34

Zollikon | Zürich | Uster | Thalwil | Luzern

## Rundgang Naturarena

Im Rahmen des Öko-forum-Halbjahresprogrammes findet im Herbst ein Informationsanlass zur Naturarena Rotsee statt.

**Datum:** Montag, 21. September

**Zeit:** 18 bis 20 Uhr

**Treffpunkt:** Spielplatz beim Ruedersportzentrum (Rotseewiese)

**Referenten:** Cédric Habermacher, Geschäftsführer Naturarena Rotsee; Heinz Schaller, Delegierter der Baukommission; Stefan Herfort, Umweltschutz Stadt Luzern

**Kontakt:** Öko-forum, Löwenplatz 11, Tel. 041 412 32 32, [oeko-forum@ublu.ch](mailto:oeko-forum@ublu.ch), [www.ublu.ch](http://www.ublu.ch)

## Wir helfen den Alltag zu bewältigen.

### Unterstützung und Entlastung zu Hause

Wir bieten kurz- und langfristige Einsätze für Kochen, Waschen, Reinigen, Begleiten zum Arzt, Unterstützung im Familienalltag (mit und ohne Kinder) etc. Fragen Sie uns unverbindlich ...

Telefon 041 342 21 21



**SOS**  
DIENST  
LUZERN

Brünigstr. 20 | 6005 Luzern  
[www.sos-luzern.ch](http://www.sos-luzern.ch)

## LED ODER SPARLAMPE?

➔ [www.ublu.ch](http://www.ublu.ch)

**ublu** .ch  
UMWELTBERATUNG  
LUZERN



# Veranstaltungskalender

## SEPTEMBER

### 3./10./17./24. DONNERSTAG

#### MAIHOF-TREFF

09.30–11.00 Uhr, MaiHof, Deutsch reden, Kaffee/Tee trinken, Kontakte knüpfen, gratis, ohne Anmeldung

### 7. MONTAG

#### PALAUER DER GRÜNEN

18.00–20.00 Uhr, kleiner Saal MaiHof, «Niemand war schon immer da», Palästina zwischen Autonomie und Besetzung, mit Edith Hausmann, Menschenrechtsbeobachterin

### 11. FREITAG

#### DAS OFFENE OHR IM MAIHOF

19.00 Uhr, im Restaurant Weggismatt, Quartiertreffpunkt

### 12. SAMSTAG

#### BOBBY-CAR-RENNEN

13.30 Uhr, Start beim Chinderhuus, Libellenrain 8, AFM

#### KINDERGOTTESDIENST

17.00 Uhr, Kapelle MaiHof. Wir feiern Erntedank. Nehmt Früchte, Gemüse oder Blumen mit.

### 12./13. SAMSTAG/SONNTAG

#### KARATETURNIER

Karateturnier, Shukokai Karate Luzern, Sporthalle Maihof

### 13. SONNTAG

#### GOTTESDIENST

10.00 Uhr, MaiHof Kirchensaal, musikalische Feier Wort und Musik zum Thema «Heimat», mit Singkreis Maihof

### 16. MITTWOCH

#### ABENDTISCH TUNESIEN

19.00 Uhr, MaiHof, miteinander essen und ins Gespräch kommen, Erwachsene CHF 10, Kinder gratis, Anmeldung an b.pedrazzini@z-m-l.ch, ZML

### 19. SAMSTAG

#### FAMILIEN-FLOHMARKT

9.30–12.30 Uhr, Kirchensaal MaiHof, Tische aufstellen ab 9.00 Uhr, Tischreservation [www.aktive-familien-maihof.ch](http://www.aktive-familien-maihof.ch), AFM

#### BLICKWINKEL

15.00 Uhr, Blickwinkel: Wir und unser Quartier Maihof, Treffpunkt Schulhausplatz, FM und ZML

### 21. MONTAG

#### NATURARENA ROTSEE

18.00–20.00 Uhr, Rundgang durch die Naturarena Rotsee, Treffpunkt: Spielplatz beim Rudersportzentrum (Rotseewiese)

### 23. MITTWOCH

#### PAPIERFLUGIMEISTERSCHAFT

Maihof Schulhaus, ME und QA

### 24. DONNERSTAG

#### HÄTTEN SIE'S GEWUSST?

19.00 Uhr, MaiHof, Margaretha Reichlin, Mitglied der Einbürgerungskommission Luzern

### 26./27. SAMSTAG/SONNTAG

#### JUNIOREN-FECHTTURNIER

Junioren-Fechtturnier, Fechtgesellschaft Luzern, Sporthalle Maihof

## OKTOBER

### 3. SAMSTAG

#### HANDBALL

18.00 Uhr, NLA HC Kriens-Luzern gegen St. Othmar St. Gallen, Maihofhalle

### 7. MITTWOCH

#### SELBSTHILFECAFÉ

14.00–16.00 Uhr, Bistro MaiHof, SHL

### 11. SONNTAG

#### CHILBI-GOTTESDIENST

10.00 Uhr, mit Jodelklub Rotsee, Ebikon, MaiHof Kirchensaal

### 13. DIENSTAG

#### JUBILARENAUSFLUG

08.30–17.00 Uhr, Fahrt ins Blaue, Treffpunkt MaiHofkirche, QVM

**14.–18. MI-SO****KARATE-EM**

Europameisterschaft Karate,  
Maihofhalle

**15./22./29. DONNERSTAG****MAIHOF-TREFF**

09.30–11.00 Uhr, MaiHof,  
Deutsch reden, Kaffee/Tee trinken,  
Kontakte knüpfen, gratis

**23. FREITAG****MARRONI & KUTSCHENFAHRT**

18.00–19.30 Uhr, Marroni, Glühwein,  
Punsch und eine gemütliche Kutschenfahrt,  
beim Känzeli Bergstrasse/Obere Bergstrasse,  
Quartiervereine Hochwacht, Luegisland  
und Maihof

**24. SAMSTAG****KLEINKINDERFEIER**

17.00–17.40 Uhr, Kapelle MaiHof,  
Vorschulkinder mit Eltern

**25. SONNTAG****GOTTESDIENST MIT KANTOREN**

10.00 Uhr, Kirchensaal MaiHof,  
Treffpunkt 9.00 Uhr

**28. MITTWOCH****ABENDTISCH DEUTSCHLAND**

19.00 Uhr, MaiHof, miteinander  
essen und ins Gespräch kommen,  
Erwachsene CHF 10, Kinder gratis,  
Anmeldung an b.pedrazzini@z-m-l.ch,  
ZML

**30. FREITAG****JASSTURNIER**

19.30 Uhr Standblattausgabe,  
20.00 Uhr Jassbeginn, Restaurant  
Weggismatt, QVM

**NOVEMBER****1. SONNTAG****GEDENKFEIER**

10.00 Uhr, Kirchensaal MaiHof,  
Gottesdienst für Verstorbene  
aus dem Quartier, mit Ensemble  
Singkreis Maihof

**3. DIENSTAG****FRAUEN-TRÄFF**

19.30 Uhr, Frauen-Träff der  
«frauen maihof» im Restaurant  
Maihöfli, FM

**4. MITTWOCH****SELBSTHILFECAFE**

14.00–16.00 Uhr, Bistro MaiHof,  
SHL

**5./12./19./26. DONNERSTAG****MAIHOF-TREFF**

09.30–11.00 Uhr, MaiHof,  
Deutsch reden, Kaffee/Tee trinken,  
Kontakte knüpfen, gratis,  
ohne Anmeldung

**7. SAMSTAG****KINDERGOTTESDIENST**

17.00 Uhr, Kapelle MaiHof,  
«Daniel in der Löwengrube»

**RÄBELIECHTLIUMZUG**

17.30 Uhr, beim Schildgärtli, AFM

**8. SONNTAG****HANDBALL**

Schüler-Handball-Turnier,  
Maihofhalle

**13. FREITAG****HANDBALL**

20.00 Uhr, NLA HC Kriens-Luzern  
gegen RTV Basel, Maihofhalle

**15. SONNTAG****GEDENKFEIER**

10.00 Uhr, musikalische Feier zum  
Martinstag mit Miriam und Ivo  
Wettstein, MaiHof Kirchensaal

**18./20./25./27. MI + FR****KURS GEISSLECHLÖPFE**

17.30–18.30 Uhr, roter Sportplatz,  
www.maihof-samichlaus.ch

**17./18./19. DI/MI/DO****KERZENZIEHEN**

14.00–18.00 Uhr, im Aktionsraum  
MaiHof, QA

**20. FREITAG****GRITTIBÄNZ-BACKEN**

13.30 Uhr und 15.00 Uhr, Bäckerei  
Müller, mit Anmeldung, AFM

**21. SAMSTAG****KLEINKINDERFEIER**

17.00–17.40 Uhr, Kapelle MaiHof,  
Vorschulkinder mit Eltern

**21./22. SAMSTAG/SONNTAG****FUSSBALL**

Junioren-Fussballturnier des  
FC Südstern, Maihofhalle

## 23. MONTAG

### GRITTIBÄNZ-BACKEN

13.30 Uhr und 15.00 Uhr, Bäckerei Müller, mit Anmeldung, AFM

## 26. DONNERSTAG

### ABENDTISCH UNGARN

19.00 Uhr, MaiHof, miteinander essen und ins Gespräch kommen, Erwachsene CHF 10, Kinder gratis, Anmeldung an [b.pedrazzini@z-m-l.ch](mailto:b.pedrazzini@z-m-l.ch), ZML

## 28. SAMSTAG

### GOTTESDIENST MIT KANTOREN

10.00 Uhr, Kirchensaal MaiHof, Treffpunkt 9.00 Uhr

### ZML-WORKSHOP

10.00–15.00 Uhr, MaiHof. Der Verein Zusammen Leben Maihof – Löwenplatz lädt zum Mitdenken und Mitgestalten ein.

### ZÄME I ADVENT

17.00 Uhr, besinnlicher Start in den Advent, für Kinder und Erwachsene

## 29. SONNTAG

### KONZERT

MaiHof, mit dem Luzerner Perkussions-Ensemble QuaDrums

## DEZEMBER

## 1. DIENSTAG

### FRAUEN-TRÄFF

19.30 Uhr, Frauen-Träff der «frauen maihof» im Restaurant Maihöfli, FM

## 2. MITTWOCH

### SELBSTHILFECAFÉ

14.00–16.00 Uhr, Bistro MaiHof, SHL

## 2./4. MITTWOCH/FREITAG

### KURS GEISSLECHLÖPFE

17.30–18.30 Uhr, roter Platz, [www.maihof-samichlaus.ch](http://www.maihof-samichlaus.ch)

## 3./10./17. DONNERSTAG

### MAIHOF-TREFF

09.30–11.00 Uhr, MaiHof, Deutsch reden, Kaffee/Tee trinken, Kontakte knüpfen, gratis

## 5. SAMSTAG

### HANDBALL

18.00 Uhr, NLA HC Kriens-Luzern gegen Kadetten Schaffhausen, Maihofhalle

## 6./7./8. SO/MO/DI

### SAMICHLAUS-AUSZUG

17.00 Uhr, Kirchenplatz MaiHof, mit Geisslechlöpfe, einer Geschichte vom Samichlaus und Glühwein

## 9. MITTWOCH

### FRAUEN-ADVENTSFEIER

19.30 Uhr, Kirchensaal MaiHof, FM

## 12. SAMSTAG

### WEIHNACHTSKONZERT

20.00 Uhr, Kirchensaal MaiHof, Weihnachtssoratorium von Carl Heinrich Graun, SKM

## 12./13. SAMSTAG/SONNTAG

### FUSSBALLTURNIER

Internationales Junioren-Fussballturnier Luzerner Sportclub, Maihofhalle

## 14. MONTAG

### MITEINANDER IN DEN ADVENT

9.00–10.30 Uhr, Schulanlass zum Advent, Kirchensaal MaiHof

## 19. SAMSTAG

### HANDBALL

18.00 Uhr, NLA HC Kriens-Luzern gegen Lakers Stäfa, Maihofhalle

## 20. SONNTAG

### FUTSAL

Futsal-Meisterschaft mit dem Futsal Club Luzern, Maihofhalle

## 24. DONNERSTAG

### WEIHNACHTSGOTTESDIENST

17.00 Uhr, MaiHof Kirchensaal

## 25. FREITAG

### WEIHNACHTSGOTTESDIENST

10.00 Uhr, MaiHof Kirchensaal

AFM: [www.aktive-familien-maihof.ch](http://www.aktive-familien-maihof.ch)

FM: [silke.busch@frauenmaihof.ch](mailto:silke.busch@frauenmaihof.ch)

MK: [www.maihofkultur.ch](http://www.maihofkultur.ch)

ME: Maihof Eltern, [mentoruk@bluewin.ch](mailto:mentoruk@bluewin.ch)

SHL: [www.selbsthilfeluzern.ch](http://www.selbsthilfeluzern.ch)

SKM: [www.singkreis-maihof.ch](http://www.singkreis-maihof.ch)

QVM: [www.rotsee-luzern.ch](http://www.rotsee-luzern.ch)

ZML: [www.z-m-l.ch](http://www.z-m-l.ch)

QA: Quartierarbeit Luzern

# Die bodenständige Messe zu bewussten Themen wieder zu Gast im MaiHof 16.-18. Oktober 2015

Vielseitige Angebote, bemerkenswerte Persönlichkeiten, ein neues Bewusstsein und eine Denkhaltung, die verbindet – es ist dieser Team Spirit, der die Mitwirkenden an den Wohlfühl-Tagen auszeichnet.

Das Erfolgs-Konzept der Wohlfühltag hat vom ersten Moment an die Herzen von Ausstellern und Messe-Besuchern berührt. Und so finden dieses Jahr bereits schweizweit Wohlfühl-Messen statt, die einem breiten und interessierten Publikum die Möglichkeit bieten, in Vorträgen, Workshops oder in individuellen Schnupper-Sitzungen verschiedene Themenbereiche kennenzulernen oder zu vertiefen. Es darf geschnuppert werden, z.B. mediale Beratungen, Massagen, Öltherapie, Malen usw. Überraschend, witzig und inspirierend sind auch die kulturellen Angebote aus den Bereichen Musik oder Cabaret.

## über 60 Aussteller, Autoren und Referenten mit über 40 Vorträgen & Workshops & Konzerte & Filme

mit vielen spannenden Angeboten wie Life Coaching, Life Reading, Feng Shui, sanfte Fussmassagen, mediale Beratung, Hawaii-Reisen, Yoga, Malen, Spiritualität, Schmuck, Bücher, u.v.m.

### Film-Erlebnisabend mit Film-Premiere in Luzern:

#### „Wunder der Lebenskraft“

- Freitag, 16. Okt. 2015, 19.30-22.00 Uhr  
Eintritt: Onlinebuchung CHF 25.- / Abendkasse CHF 30.-

#### Konzert mit Cataleya Fay: „Soulig & warm mit viel Herz“

- Samstag, 17. Okt. 2015, 20.00-21.30Uhr  
Eintritt: Onlinebuchung CHF 25.- / Abendkasse CHF 30.-

### Schnupper-Messe

- Samstag, 17. Okt. 10-19 Uhr • Sonntag, 18. Okt. 10-18 Uhr  
Tageseintritt: CHF 15.- / Kinder unter 16 Jahren kostenlos

## Leser-Aktion „Quartierzeitung MaiHof“:

**1 Film-Eintritt: „Wunder der Lebenskraft“ zu CHF 20.-** (16. Okt 2015)

**1 Konzert-Eintritt: „Cataleya Fay“ zu CHF 20.-** (17. Okt 2015)

Reservation bis am 07. Oktober 2015, bei [www.wohlfuehl-tage.ch/maihof](http://www.wohlfuehl-tage.ch/maihof)



## 1 Schnupper-Messe-Tageseintritt zu CHF 10.-

Gültig am 17. oder 18. Oktober 2015  
Cupon an der Tageskasse abgeben



Liebe Besucherinnen  
liebe Besucher

zum dritten Mal sind die Wohlfühl-Tage zu Gast im MaiHof. Entdecken Sie neue Wege und „das neue Bewusstsein“. Ein altes Anliegen der Menschheit, auf

neuen Wegen neues zu entdecken. Regionale und überregionale Aussteller und Referenten freuen sich über Ihren Besuch im MaiHof. Mit dem Film-Erlebnisabend starten wir am Freitag, 16. Okt. in die Wohlfühl-Tagen 2015.

Die Aussteller, Referenten und Special-Guest freuen sich auf Ihren Besuch.

Marco Rossi, Gründer und Organisator

## weitere Wohlfühl-Events im Raum Luzern:

### Life-Reading, Handanalyse & Schamanisches Heilen

Montag, 12. Okt. 19.30-22.30 Uhr  
Erlebnisabend im MaiHof

### Lebenskraft und Kundalini

Montag, 19. Okt. 10.00-19.00 Uhr  
Workshop in Adligenswil

### Herzenswünsche manifestieren

Samstag, 24. Okt. 10.00-17.00 Uhr  
Seminar in Littau/LU

### Bewusstseinsweiterung

Sonntag, 25. Okt. 10.00-17.00 Uhr  
Seminar in Horw

### Trommel-Healing-Reise

Sonntag, 25. Okt. 19.00-20.15 Uhr  
Abendevent in Horw

### Grundlagen der Handanalyse

31. Okt. / 01. / 14. / 15. Nov.  
4-Tage Seminar in Luzern

### Mit dem Herzen sehen

Sa+So, 14./15. Nov. 11.00-17.00 Uhr  
Workshop in Horw

### Trommel-Healing-Reise

Sonntag, 15. Nov. 19.00-20.15 Uhr  
Abendevent in Horw

mehr spannende Events für Sie,  
Anmeldung und Infos:

[www.wohlfuehl-tage.ch/events](http://www.wohlfuehl-tage.ch/events)

Medienpartner:



mehr Infos & Tickets: [www.wohlfuehl-tage.ch](http://www.wohlfuehl-tage.ch)



Franz G. (74), Klient vom Rotkreuz-Entlastungsdienst

## Pflegen Sie Angehörige? Wir entlasten Sie.

0842 48 48 48

[www.srk-luzern.ch](http://www.srk-luzern.ch)

Schweizerisches Rotes Kreuz  
Luzern 



*Was immer wir Ihnen  
backen, essen wir selbst  
auch mit Genuss!*

Bäckerei Konditorei Rüegg  
Weggismattstrasse 4, 6004 Luzern  
Tel. 041 420 78 14

## Mittagstisch im Rosenberg

Sie möchten nicht mehr jeden  
Mittag selber kochen und  
trotzdem fein essen?

**An unserem Mittagstisch sind  
Sie herzlich willkommen.**

Sie werden täglich ab  
11.30 Uhr bedient.

Reservieren Sie sich einen Platz  
per Telefon oder an der Rezeption.

Tel. 041 429 40 40

Viva Luzern AG  
Rosenberg

**Wir freuen uns auf Sie.**

## Aktive Familien Maihof

# Bobby-Car: neue Strecke

Wie immer nach den Sommerferien ist es Zeit für das vierte – inzwischen zur Tradition gewordene – Bobby-Car-Rennen. In diesem Jahr fällt der Startschuss am Samstag, 12. September, um 13.30 Uhr. Um den Bauarbeiten der Rotseearena aus dem Weg zu gehen, führt die Strecke neu den Libellenrain hinunter. Der Start ist auf Höhe Chinderhus, das Ziel beim Schildgärtli unten, wo wir damit auch einen perfekten Platz für Kuchen, Erfrischungen und die Rangverkündigung haben.

Auch dieses Jahr hoffen wir wieder auf schönes Wetter. Wer noch nie dabei war: bisher rasten immer rund 60 Kinder und Erwachsene in voller Montur die Strecke hinunter. Wer keinen eigenen Bobby-Car oder keinen eigenen Helm hat, leiht sich vor Ort einen aus. Mitmachen kann jede und jeder, eine Anmeldung ist nicht nötig.

Wir suchen für den Nachmittag noch Helferinnen und Helfer als Streckenposten, Kaffee- und Kuchenverkäufer oder zum Aufräumen. Auch Kuchenspenden sind willkommen. Dafür werden wir wieder den Kuchen-Doodle aktivieren. Wer sich angesprochen fühlt oder nicht weiss, was ein Kuchen-Doodle ist, kann sich direkt bei [a.foehn@aktive-familien-maihof.ch](mailto:a.foehn@aktive-familien-maihof.ch) melden. Informationen über die Durchführung am Renntag sowie den Link zum Kuchen-Doodle findet man unter [www.aktive-familien-maihof.ch](http://www.aktive-familien-maihof.ch).



Wenn Sie in Ihrem Haushalt nicht alle Arbeiten selbst erledigen können, weil Ihre Eigenkräfte nachlassen, **übernehmen wir** diese Aufgaben in stundenweisen Einsätzen.

**Haushilfe  
Luzern**



**Mehr Information** erhalten Sie von Nadja Laval, Verein Haushilfe Luzern, Birkenstrasse 9/112, 6003 Luzern, 041 360 92 20

## Wir und unser Quartier Blickwinkel

Während andere am Strand lagen oder Berge erklimmen, hat eine Gruppe von Frauen die ruhige Zeit im Maihof genutzt, um sich über ihre Lieblingsorte im Quartier auszutauschen. Welche Geschäfte gab es vor 30 Jahren am Schlossberg? Was empfindet eine Frau aus Sri Lanka, wenn sie am Sonntagmorgen die Kirchenglocken hört? Warum liebt eine Frau aus Bangladesch den Schulhausplatz? Am Samstag, 19. September, erfahren Interessierte auf einem Rundgang durchs Quartier Antworten auf diese Frage.

Wir suchen noch dringend ein Foto vom Schlossberg und von der Umgebung des Ruderzentrums vor 1980. Bitte melden bei Silke Busch, Telefon 041 422 10 80, silke.busch@gmx.ch.

NÜTZLING ODER SCHÄDLING?

→ [www.ublu.ch](http://www.ublu.ch)

**ublu** .ch  
UMWELTBERATUNG  
LUZERN

**Datum:** 19. September

**Zeit:** 15.00 bis 16.30 Uhr

**Treffpunkt:** Schulhausplatz

**Dauer:** rund 1 ½ Stunden

**Veranstalter:** ZML, FM, Seniorengruppe der Pfarrei St. Josef

**Kosten:** Kollekte

**redinvest**  
raumhaft kompetent

**Immobilien bewirtschaften mit Redinvest –  
weniger Aufwand und mehr Erfolg für Sie**

**Redinvest Immobilien AG** | [www.redinvest.ch](http://www.redinvest.ch)  
luzern@redinvest.ch | T 041 317 05 00



1. Eine alte Tradition:  
der Pfadilagerabschluss im  
Wagenbachbrunnen.



2. «Wilder Westen» im  
Wölfli-Lager in Saanenmöser.

3. «Hugh» – die Indianer-  
Pfadessen schlugen ihre  
Wigwams in Brienz auf.

4. In geheimer Mission un-  
terwegs: die CIA-Operation  
«Goldvreneli» der Pfader in  
Brienz.



## Podologie-Praxis Maihof

# 30-Jahre-Jubiläum

Nach der dreijährigen Berufsausbildung zur Podologin und vier Jahre Berufserfahrung konnte ich mir meinen Wunsch zur Selbständigkeit verwirklichen und eröffnete im Juni 1985 an der Maihofstrasse 47 meine Podologie-Praxis. Da die Nachfrage an podologischen Behandlungen und medizinischer Fusspflege stetig anstieg, richtete ich 1990 einen zweiten und 1995 einen dritten Behandlungsplatz ein. Diese Vergrößerung der Podologie-Praxis bewog mich dazu, nicht nur Podologinnen zu beschäftigen, sondern auch Lernende auszubilden. Deshalb absolvierte ich erfolgreich die Höhere Fachprüfung HFP. Seit 1998 bilde ich Lernende aus. Diese Aufgabe ist eine Herausforderung, welche mir viel Freude bereitet. Als Lehrbetrieb ist es unumgänglich, sich immer wieder neu zu orientieren, sich den Entwicklungen anzupassen und den Betrieb auf dem neuesten Stand zu halten.

### Umzug an die Maihofstrasse 1

Nach 25 Jahren wagte ich nochmals eine Veränderung: Seit April 2010 kann ich meinen Patienten die Podologie-Praxis Maihof an der Maihofstrasse 1 in neu und modern eingerichteten Praxisräumen anbieten. Das Team der Podologie-Praxis Maihof besteht aus qualifizierten Podologinnen und ein bis zwei Lernenden. Wir legen besonders grossen Wert auf persönliche, individuelle Behandlungen und fachlich kompetente Beratung.



V.l.n.r.: Flavia Blättler, Lernende im 1. Lehrjahr, Carmen Gyger, Podologin EFZ, Sandra Stalder, Podologin EFZ (hinten), Edith Scheidegger, Praxisassistentin (vorne), Angelika Joch, Podologin SPV (hinten), Edith Dürrenberger, Dipl. Podologin HF, Praxisinhaberin

### «Die Liebe trägt die Seele, wie die Füsse den Leib tragen»

Mit diesem Zitat von Katharina von Siena lässt sich meine Praxisphilosophie kurz fassen. In diesem Sinne bin ich der Meinung, dass wir wohl daran tun, unseren Füssen, die uns täglich tragen, liebevolle Aufmerksamkeit zu schenken.

Die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Hausärzten, Diabetologen, Ernährungsberaterinnen, Orthopädie-Schuhmachern, Orthopädie-Technikern und anderen Fachpersonen ist dabei zentral, insbesondere bei Risikopatienten wie Diabetikern oder Personen mit rheumatischen Erkrankungen.

### Erweiterung des Teams

Gemeinsam mit meinen kompetenten, gut ausgebildeten Mitarbeiterinnen freue ich mich, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen und Ihnen in fachlicher und beratender Hinsicht zu dienen.

An dieser Stelle möchte ich es nicht unterlassen, allen Quartierbewohnerinnen und Quartierbewohnern für ihre Treue und Unterstützung, die ich in den vergangenen 30 Jahren erfahren durfte und immer noch darf, herzlich zu danken. Gemeinsam mit meinem Team freue ich mich auch in Zukunft, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen und für das Wohlbefinden Ihrer Füsse zu sorgen, welche ein Leben lang Höchstarbeit leisten.

## «Das offene Ohr im Maihof»

Liebe Maihöflerinnen,  
liebe Maihöfler

Wie können wir als Quartierverein und somit als Bindeglied zu Stadtregierung und Verwaltung den Puls in unserem Quartier am besten fühlen? Wie kommen die Anliegen zu uns, welche die Maihöflerinnen und Maihöfler am stärksten beschäftigen, damit wir sie an den regelmässig wiederkehrenden Stadtteilkonferenzen und Workshops der Stadt wirkungsvoll einbringen und vertreten können?

Diese Frage hat uns auf die Idee gebracht, einen Treffpunkt zu schaffen, der für alle Bewohner des Maihofs frei und ungezwungen und ohne Anmeldung zugänglich ist. Wir nennen diesen Treffpunkt «das offene Ohr im Maihof».

Jede und jeder hat die Möglichkeit, am Treffpunkt in lockerem Gespräch die Dinge auf den Tisch zu bringen. Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie vorbei zu unserem ersten offenen Ohr im Maihof. Bringen Sie Ihre Ideen ein! Egal, ob es sich um Verkehr, Gesellschaft oder auch Infrastruktur handelt.

«Das offene Ohr im Maihof» findet am **11. September ab 19.00 Uhr im Restaurant Weggismatt** statt.

Wir freuen uns auf viele gute und interessante Inputs.

*Thomas Wüest*  
Präsident des Quartiervereins



*50% Rabatt auf die Ausgabekommission des «LUKB Expert-Vorsorge» und der «Swisscanto-Vorsorgefonds» bis 30.11.2015.*

## Auftrieb für Ihre Vorsorge

**Besprechen Sie Ihre Vorsorgeziele jetzt mit uns.**  
Domenico Laurelli, Kundenberater, Zürichstrasse 12, 6004 Luzern,  
Telefon 041 206 37 82, E-Mail [domenico.laurelli@lukb.ch](mailto:domenico.laurelli@lukb.ch)  
freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

*Meine Bank*



**Luzerner  
Kantonalbank**

# DER NEUE OUTBACK 4x4. DENKT MIT.



**AB FR. 34'500.-.**  
\*OUTBACK-MODELLE  
MIT EYESIGHT AB FR. 40'950.-.



**SUBARU**

*Confidence in Motion*



**EyeSight**  
Driver Assist Technology

- Adaptiver Tempomat
- Spurwechsel- und Spurhalteassistent
- Notbremsassistent
- Kollisionsschutz- und Anfahrasistent

**DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ**

\*Abgebildetes Modell: Outback 2.5i AWD Swiss, Lineartronic, 5-türig, 175 PS, Energieeffizienzklasse F, CO<sub>2</sub> 161 g/km, Verbrauch gesamt 7,0 l/100 km, Fr. 41'850.- (inkl. Metallic-Farbe). Outback 2.0D AWD Advantage, man., 5-türig, 150 PS, Energieeffizienzklasse C, CO<sub>2</sub> 145 g/km, Verbrauch gesamt 5,6 l/100 km, Benzinäquivalent 6,3 l/100 km, Fr. 34'500.- (mit Farbe Venetian Red Pearl). Durchschnitt aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle (markenübergreifend): CO<sub>2</sub> 144 g/km.

**KOCH**  *seit 5 Generationen für Sie da!*  
**PANORAMA GARAGE**

6030 Ebikon/Luzern

+41 (0)41 429 80 40

[www.kochpanorama.com](http://www.kochpanorama.com) [info@kochpanorama.com](mailto:info@kochpanorama.com)

## MAIHOF im Briefkasten

Die Quartierzeitung MAIHOF wird von Maihöflerinnen und Maihöflern produziert: Vom Redaktionsteam des Quartiervereins und von Schreiberinnen und Schreibern der verschiedenen Vereine. Das Resultat dieser Bemühungen kommt gut an.

Verteilt wird die Zeitung von den Mitgliedern des Ruderclubs Rotsee. Sie bringen MAIHOF zu Ihnen nach Hause. Wir haben erfahren, dass das nicht immer auf Anhieb klappt. Mal finden die Jugendlichen, von denen viele nicht im Quartier wohnen, einen rückwärtig gelegenen Hauseingang nicht; mal liegen die Briefkästen im Hauseingang hinter der verschlossenen Eingangstür. Manche Briefkästen bleiben leer.

Es ist ein erfreuliches Zeichen, wenn die Quartierzeitung vermisst wird. Gleichzeitig bedauern wir, wenn Sie Ihre Quartierzeitung nicht im Briefkasten vorfinden. Alle Menschen im Maihof sollen MAIHOF lesen können. Darum liegen im Bistro des Zentrums Maihof immer Quartierzeitungen auf. Bedienen Sie sich!

Und melden Sie uns, wenn die Zustellung irgendwo nicht klappt: [susanne.locher@bluewin.ch](mailto:susanne.locher@bluewin.ch).

Wenn Ihnen unsere Quartierzeitung MAIHOF gefällt, zeigen Sie das, indem Sie Mitglied des Quartiervereins werden. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und Ihre Unterstützung.

*Vorstand QV Maihof*

## Neuer Name, bewährtes Angebot

# Avolio? Avilio!

Kennen Sie das Avolio Comestibles? Viele Jahre lang führte Kathy Avolio das italienische Spezialitätengeschäft an der Maihofstrasse 44. Seit Anfang Jahr ist sie pensioniert und hat das Geschäft an Ali Törgürsul weitergegeben. Ali unterstreicht den Wechsel durch die Namensänderung von Avolio zu Avilio. Neu im Angebot ist die Pizza am Mittag (auf Bestellung). Sonst führt Ali das Geschäft in gewohnter Manier weiter, die bekannten und beliebten Panini, die hausgemachten Anitpasti und tollen Geschenkkörbe bleiben im Angebot, ebenso der Partyservice und Take away. Dank Ali Törgürsul können Gourmets und Italienliebhaber weiterhin im Quartier einkaufen. Ein Besuch im Avilio lohnt sich, überzeugen Sie sich selbst.



In Luzern zuhause, lokal verankert  
und in der Zentralschweiz aktiv.

[ewl-luzern.ch](http://ewl-luzern.ch)

**ewl**  
energie wasser luzern

## Weihnachtsoratorium von Carl Heinz Graun

# Einladung zum Mitsingen

Der Singkreis Maihof sucht interessierte Chorsängerinnen und Chorsänger, die den Chor unterstützen beim Weihnachtskonzert am Samstag, 12. Dezember, um 20.00 Uhr im MaiHof. Auf dem Programm steht das Weihnachtsoratorium von Carl Heinz Graun. Für Fragen und Anmeldungen kontaktieren Sie bitte unseren musikalischen Leiter: [lorenz.ganz@sunrise.ch](mailto:lorenz.ganz@sunrise.ch)

### Probedaten

Jeweils montags von 19.30 bis 21.30 Uhr im kleinen Saal MaiHof:

**Proben:** 14. und 21. September, 12., 19. und 26. Oktober, 2., 9., 16., 23. und 30. November sowie 7. Dezember

**Ganzer Probetag:** Samstag, 14. November, 9.00 bis 17.00 Uhr

**Hauptproben:** 11. Dezember, 19.30 Uhr, 12. Dezember, 17.00 Uhr

**Konzert:** 12. Dezember, 20.00 Uhr

## Kirchliche Gassenarbeit neu mit Franz Zemp



Franz Zemp ist seit Anfang August als Seelsorger für den Verein Kirchliche Gassenarbeit tätig. Im Quartier und in der Pfarrei haben wir mit Zufriedenheit zur Kenntnis genommen, dass Franz Zemp seine Funktion als Pfarreileiter St. Josef MaiHof weiter behält. Wir sind glücklich, dass Franz Zemp den Menschen im Maihof erhalten bleibt.

Im MaiHof kennen wir die Art, wie Franz Zemp die befreiende Botschaft des Evangeliums in konkrete Handlungen übersetzt. Seit das Paradiesgässli, die Anlaufstelle für ehemals und aktuell drogenabhängige Eltern mit ihren Kindern, im ehemaligen Pfarrhaus ein neues Zuhause gefunden hat, sind die Beziehungen zwischen dem MaiHof und der Gassenarbeit stetig enger geworden. Es erstaunt darum nicht, dass sich Franz Zemp für die ökumenische Seelsorge der Gassenarbeit zur Verfügung stellt. Wir sind überzeugt, dass die Menschen auf der Gasse Franz Zemp ebenso ins Herz schliessen werden wie die Pfarreiangehörigen.

Wir gratulieren Franz Zemp zu seiner neuen Funktion und wünschen ihm viel Kraft für und Befriedigung aus dieser Arbeit.

[www.gassenarbeit.ch/seelsorge/](http://www.gassenarbeit.ch/seelsorge/)

**Mehr informiert.**  
In gedruckter oder digitaler Form.

**Jetzt profitieren und Probeabo bestellen:**  
6 Wochen für Fr. 25.– (Print)  
bzw. Fr. 20.– (E-Paper).  
[www.luzernerzeitung.ch/abo](http://www.luzernerzeitung.ch/abo) oder  
per SMS an 4636 mit Keyword print oder  
epaper, Name und Adresse (–.20/SMS).

**NEUE LZ**  
Luzerner Zeitung  
**SONNTAG**

## Let's chlöpf Geisslechlöpf-Kurs

Was vor über zehn Jahren mit vier Buben begann, wird heute von vielen Kindern gepflegt: die Tradition des Geisslechlöpfens. Der diesjährige Chlöpferkurs findet statt am 18./20./25./27. November sowie 2./4. Dezember von 17.30 bis 18.30 Uhr auf dem roten Platz bei der Maihofturnhalle. Anmeldung: Anfang November auf [www.maihof-samichlaus.ch](http://www.maihof-samichlaus.ch).

Marius Fischer

Kontakt: [marius.fischer@benetz.ch](mailto:marius.fischer@benetz.ch),  
079 541 54 94

## Zusammenleben Maihof-Löwenplatz Hätten Sie's gewusst?

Wie lange muss ich in der Schweiz wohnen, um eingebürgert zu werden? Was muss ich über die Schweiz wissen? Wie gut muss ich eine der Landessprachen sprechen und schreiben? Rund um diese Fragen gibt es die wildesten Gerüchte. Um für unsere Quartierbewohnerinnen und -bewohner Klarheit zu schaffen, hat der Verein ZML Margaretha Reichlin, Mitglied der Einbürgerungskommission der Stadt Luzern, zu Gast. Sie wird nach einer Einführung in das Thema Fragen aus dem Publikum beantworten.

Eingeladen sind nicht nur einbürgerungswillige Migrantinnen und Migranten, sondern auch Schweizerinnen und Schweizer, die sich über das Thema informieren möchten.

Der Informationsanlass zum Einbürgerungsverfahren findet am Donnerstag, 24. September, um 19 Uhr im MaiHof statt.

## IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein  
Maihof Luzern, PC 60-8713-2

Auflage: 2300 Exemplare

Redaktion: Sibylle Lehmann

Inserate: Susanne Locher,  
[susanne.locher@bluewin.ch](mailto:susanne.locher@bluewin.ch)

Layout: Susann Buchholz

Druck: Multicolor Print AG

Zustellung: Ruderclub Rotsee

Weitere Informationen:

[www.rotsee-luzern.ch](http://www.rotsee-luzern.ch)

Ausgabe Nr. 145

Nächste Nummer

Redaktionsschluss:

Freitag, 6. November 2015

Erscheint am:

2. Dezember 2015

Kontakt für Textbeiträge:

[quartierzeitungmailhof@gmx.ch](mailto:quartierzeitungmailhof@gmx.ch)

Kontakt für Inserate:

[susanne.locher@bluewin.ch](mailto:susanne.locher@bluewin.ch)

## Hätten Sie's gewusst?

### Informationen zum Einbürgerungsverfahren

für alle, die auf dem Weg zum Schweizer Pass sind  
oder Interesse an diesem Thema haben

Margaretha Reichlin

Mitglied der Einbürgerungskommission Stadt Luzern

**Do 24.09.2015 19.00 Uhr, Der MaiHof**

- + Wann ist der Nationalfeiertag der Schweiz?
- + Was wurde im Wiener Kongress von 1815 international verbindlich festgelegt?
- + Wie viele politische Gemeinden gab es in der Schweiz im Jahre 2014?
- + Welche Kantone grenzen an den Kanton Luzern?
- + Welche Sportart wird offiziell nur in der Schweiz ausgeübt?
- + Wie viele und welche Sprachen spricht man in der Schweiz?
- + Wie heissen der See und der Fluss, an welchen die Stadt Luzern liegt?

Schweizer Pass  
Passeport suisse  
Passaporto svizzero  
Passaport svizzer  
Swiss passport

Zusammen leben  
**MAIHOF-LÖWENPLATZ**

Verein Zusammen-leben Maihof-Löwenplatz  
Weggismattstrasse 9  
6004 Luzern

[www.z-m-l.ch](http://www.z-m-l.ch)